

le chauffage peut rester allumé sur le réseau pendant un maximum de 20 secondes. Il est absolument nécessaire de se rappeler qu'après avoir réglé la température souhaitée, l'appareil de chauffage doit être éteint de la prise de courant et placé dans l'eau (Fig. B).

4. Vous ne pouvez pas utiliser un appareil de chauffage endommagé et un appareil de chauffage avec un câble endommagé. Le cordon d'alimentation non détachable ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'équipement devient inutilisable (Fig. C).

5. La profondeur d'immersion maximale est indiquée dans les données techniques (Fig. D).

6. Le dispositif ne doit pas être démonté.

7. Le dispositif est destiné à être utilisé uniquement dans des espaces clos et uniquement aux fins auxquelles il est destiné (Fig. E).

8. AVERTISSEMENT: Avant d'effectuer l'entretien de l'équipement situé dans l'aquarium ou la piscine du jardin, retirez le bouchon ou éteignez l'équipement. Avant de mettre la main dans l'eau, vous devez toujours débrancher de l'alimentation électrique tous les appareils qui se trouvent dans l'aquarium (Fig. F).

9. Après avoir retiré l'appareil de l'eau, la prudence est recommandée, car il peut encore être chaud pendant quelques minutes (Fig. G).

10. Cet équipement peut être utilisé par des enfants d'au moins 3 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, mentales et immunodéprimées et des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'équipement, si une supervision ou une instruction sur l'utilisation sécuritaire de l'équipement est fournie afin que les risques encourus soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec de l'équipement. Les enfants non surveillés ne devraient pas nettoyer et entretenir l'équipement (Fig. H).

11. AVERTISSEMENT ! Le cordon d'alimentation doit être connecté au secteur de la manière indiquée dans (Fig. I) de sorte que la section du câble pend librement sous la fiche. Cela permet d'éviter que la fiche ne soit inondée d'eau si elle se condense sur le câble de connexion.

PRÉPARATION (FIG. 2, 3). Les ventouses doivent être placées dans les trous de la pince (fig. 2), puis faites glisser la pince dans le corps de l'appareil de chauffage (fig. 3) jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Le pendaison est double face, il peut être fixé à la fois avec des ventouses à l'arrière (fig. 3A) et à l'avant (fig. 3B).

MONTAGE ET MISE EN SERVICE (FIG. 4). Un appareil de chauffage complet (Fig. 4) doit être accroché à n'importe quel mur de l'aquarium, dans n'importe quelle position, dans la zone de circulation constante de l'eau et d'immersion complète, en pressant les ventouses sur la surface lisse du verre (afin de fixer fermement l'appareil de chauffage, il est recommandé de nettoyer le verre des adhesifs, du tartre ou d'autres saletés possibles).

CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE (FIG. 5). Le chauffage ULTRA HEATER D&N dispose de deux modes de fonctionnement :

- Bascule dans lequel l'appareil de chauffage maintient la température réglée grâce à un thermostat précis. Ce mode est activé lorsque l'obturateur situé en haut de l'appareil de chauffage est réglé en position OFF (Fig. 7).
- Mode D&N, qui simule l'amplitude naturelle de la température quotidienne à l'instar des écosystèmes naturels. Ce système fonctionne lorsque l'obturateur situé sur le dessus de l'appareil de chauffage est réglé en position ON (Fig. 6).

MODE BASIQUE. La température de consigne est indiquée par un éclairage LED continu. La température de l'eau souhaitée dans la plage de 20-33 °C doit être réglée à l'aide du bouton situé à l'avant du boîtier. Une seule pression augmente la température de consigne de 1 °C entre 20 et 23 °C (LED bleue), entre 24 et 29 °C (LED vertes) et entre 30 et 33 °C (LED rouges). Un changement de température de consigne est indiqué par le prochain éclairage LED. Après avoir réglé le bouton et attendu environ 2 secondes, toutes les LED s'allument une par une. C'est un signal que la température réglée a été mémorisée. Si la température est réglée à 33 °C et que la dernière LED rouge est allumée, appuyer sur le bouton règle la température la plus basse, c'est-à-dire 20 °C, qui sera indiquée par le premier voyant bleu qui s'allume.

En plus de la visualisation de la température de consigne (par l'allumage continu d'une des diodes), le chauffage affiche la température actuelle de l'eau grâce à un éclairage intermittent (clignotement) de la diode appropriée :

- pour la température actuelle de l'eau est inférieure à celle réglée – l'appareil de chauffage chauffe et les LED clignotent successivement dans la plage allant de la température actuelle à la température réglée;
- pour la température actuelle de l'eau est égale à celle réglée, une seule LED s'allume (en continu);
- pour la température actuelle de l'eau est supérieure à celle réglée – l'appareil de chauffage ne chauffe pas et la LED indique la température actuelle clignote rapidement.

MODE D&N: Le mode D&N est activé en exposant l'ouverture du capteur à la position ON (Fig. 6). Si le niveau d'éclairage dans l'aquarium est suffisamment élevé, un voyant lumineux blanc s'allume, ce qui informe que le chauffage fonctionne en mode DAY. La température que nous voulons atteindre dans ce mode dans la plage de 20-33 °C est réglée à l'aide du bouton situé à l'avant du boîtier. La température régulière s'appliquera tant que le capteur détecte l'intensité lumineuse appropriée. La température que nous voulons obtenir après avoir éteint l'éclairage est réglée lorsque la diode de signal blanc n'est pas allumée. Nous y parvenons en couvrant l'ouverture du capteur. La température réglée entre en vigueur lorsque le capteur détectera un arrêt/manque d'éclairage dans l'aquarium et en même temps le voyant blanc cessera de briller.

Pour refléter l'amplitude des écosystèmes aquatiques naturels, nous recommandons de régler la température à au moins 1-2 °C de la température de sortie en mode de référence.

ENTRETIEN. L'appareil ne nécessite pas d'entretien particulier. Si nécessaire, nettoyez son boyau des algues ou du tartre déposé dessus à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge.

DÉMONTAGE ET DEMOLITION. Les appareils électroménagers et électroniques utilisés ne doivent pas être jetés à la poubelle. Le triage et le recyclage des appareils de ce type contribuent à la préservation de l'environnement. Les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses. L'élimination appropriée de l'équipement usagé permettra d'éviter les effets néfastes potentiels sur l'environnement et la santé. L'utilisateur est responsable d'amener l'appareil au point de collecte spécialisé ou l'appareil sera reçu gratuitement. La liste de ces points de collecte peut être obtenue auprès des autorités locales ou du vendeur du produit.

CONDITIONS DE GARANTIE. Le fabricant fournit une garantie pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat. La garantie est valable dans l'Union européenne. La garantie ne couvre pas les dommages causés par la faute du fabricant, c'est-à-dire les défauts matériels ou les erreurs de montage, mais ne couvre pas les dommages causés par la faute de l'utilisateur résultant d'une mauvaise manipulation de l'appareil ou son utilisation à des fins incompatibles avec son utilisation prévue. Attention: toute tentative de retravailler ou de démonter un équipement au-delà de son utilisation et de son entretien normal annulera la garantie!

Si des irrégularités dans le fonctionnement de l'appareil sont constatées, il doit être envoyé avec la carte de garantie remplie à l'adresse du vendeur ou du fabricant. La condition pour reconnaître la garantie est la conformité de la date de production en relief sur le produit avec la date inscrite sur la carte de garantie. Ces conditions n'excluent, ne limitent ni ne suspendent les droits de l'acheteur découlant de la non-conformité de la marchandise au contrat. La garantie est limitée uniquement à la réparation ou au remplacement de l'appareil lui-même. Elle ne couvre pas les effets de la perte ou de la destruction d'autres objets.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемые господин / госпожа, благодаря вам за покупку продукции AQUAEL. Мы убеждены, что вы останетесь довольны её работой. Чтобы избежать каких-либо проблем, связанных с использованием, пополните, внимательно прочитав следующие инструкции заранее.

ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА И СВОЙСТВА. Нагреватель ULTRA HEATER D&N используются для нагрева воды в пресноводных и морских аквариумах, папилярнидах и аквариумах, покрытых гидроизоляционным слоем. Они оснащены точным электронным термостатом и тепловым предохранителем выключателем, который предотвращает работу вне зоны, например, в случае уменьшения уровня воды в результате протечки, когда нагреватель оказывается выше уровня воды, устройство автоматически выключается. Повторное включение произойдет автоматически после оклаждения.

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Приобретенное вами устройство было изготовлено в соответствии с действующими стандартами безопасности, действующими в Европейском Союзе. Для его долгосрочного и безопасного использования, пожалуйста, ознакомьтесь со следующими условиями безопасности:

1. Важно! Внимательно прочтите перед использованием. Сохраните для дальнейшего использования. Перед установкой и каждым вводом устройства в эксплуатацию внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации и сборке (рис. А).

2. Оборудование может питаться только от сети nominalного напряжения, указанного на оборудовании и в технических данных.

3. Устройство, находящееся вне воды, не должно быть подключено к электрической сети – за исключением случаев, когда требуется изменить установленную температуру. Вне воды нагреватель может оставаться включенным в сеть не более 20 секунд. Совершенно необходимо помнить, что после установки нужной температуры нагреватель следует выключить из розетки, поместить в воду (рис. Б), затем включить устройство в сеть.

4. Нельзя использовать поврежденный нагреватель и нагреватель с поврежденным кабелем. Несъемный шнур питания не подлежит замене. При повреждении кабеля оборудование приходит в негодность (рис. В).

5. Максимальная глубина погружения приведена в технических данных (рис. D).

6. Устройство нельзя разбирать.

7. Устройство предназначено для использования только в закрытых помещениях и только в тех целях, для которых оно предназначено (рис. E).

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением технического обслуживания оборудования, расположенного в аквариуме или садовом бассейне, выньте вилку из розетки или выключите оборудование. Перед тем, как опустить руку в воду, следует всегда отключать от электропитания все приборы, которые находятся в аквариуме (рис. F).

9. После извлечения устройства из воды рекомендуется соблюдать осторожность, так как в течение нескольких минут оно может быть горячим (рис. G).

10. Использование оборудования детьми старше 3 лет, а также лицами с физическими, умственными недостатками и лицами, не имеющими опыта и знаний об оборудовании, возможно, если обеспечивается надзор или инструктаж по безопасному использованию оборудования, чтобы понять связанные с этим риски. Дети не должны играть с оборудованием. Дети без присмотра не должны чистить и обслуживать оборудование (рис. H).

11. ВНИМАНИЕ! Шнур питания должен быть подключен к сети, как показано на рис. I так, чтобы участок кабеля свободно висел под вилкой. Это сделано для того, чтобы вилка не была залита водой, если влага конденсируется на соединительном кабеле.

12. ПОДГОТОВКА (Рис. 2-3). Прижмите следует поместить в отверстия зажима (рис. 2), затем сдвинуть зажим на корпусе нагревателя (рис. 3) до тех пор, пока не разрастися щелчок. Держатель двусторонний, его можно крепить как присосками сзади (рис. 3A), так и спереди (рис. 3B).

13. МОНТАЖ И ПУСКО-НАЛАДЧАВЫЕ РАБОТЫ (Рис. 4). Комплектный нагреватель (рис. 4) следует вешать на любую стену аквариума, в любом положении, в зоне постоянной циркуляции воды и полного погружения, прижимая присоски к гладкой поверхности стекла (чтобы прочно зафиксировать нагреватель, рекомендуется очистить стекло от любых водорослей, капли или других загрязнений).

14. КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ (Рис. 5). Нагреватель ULTRA HEATER D&N имеет два режима работы:

• базовый, при котором нагреватель поддерживает заданную температуру воды в пределах 20-33 °C путем изменения температуры. Этот режим активируется, когда затвор в верхней части обогревателя установлен в положение OFF (рис. 7).

• Режим D&N, имитирующий естественную суточную амплитуду температуры на примере природных экосистем. Эта система работает, когда заслонка в верхней части обогревателя установлена в положение ON (рис. 6).

БАЗОВЫЙ РЕЖИМ: Установленная температура отображается непрерывным светодиодным освещением. Желаемую температуру воды в пределах 20-33 °C следует устанавливать с помощью кнопки, расположенной на передней части корпуса. Одно нажатие увеличивает заданную температуру на 1 °C между 20 и 23 °C (зеленые светодиоды), с 24 до 29 °C (зеленые светодиоды) и с 30 до 33 °C (красные светодиоды). Об изменении заданной температуры сигнализирует один светодиод зеленого цвета. Если температура установлена на 33 °C и горит последний красный светодиод, нажатие кнопки устанавливает саму низкую температуру, т.е. 20 °C, на будущий указывать первый загоревшийся светодиод.

Помимо визуализации заданной температуры (непрерывным освещением одного из диодов), нагреватель показывает текущую температуру воды через прерывистое освещение (мигание) соответствующего диода:

- когда текущая температура воды ниже заданной – нагреватель нагревается, и светодиоды пульсируют последовательно в диапазоне от текущей температуры до заданной температуры;
- когда текущая температура воды равна установленной, загорается только один светодиод;
- когда текущая температура выше установленной – нагреватель не нагревается, а светодиод, указывающий на текущую температуру, быстро мигает.

15. ¡ADVERTENCIA! El cable de alimentación debe estar conectado a la red eléctrica como se muestra en (Fig. I) para que la sección del cable cuelgue libremente debajo del enchufe. Esto es para evitar que el enchufe se inunde con agua si se condensa en el cable de conexión.

ПРЕПАРАЦИЯ (FIG. 2-3). Las ventosas deben colocarse en los orificios de la abrazadera (Fig. 2), luego deslizar la abrazadera en el cuerpo del calentador (Fig. 3) hasta que se escuche un clic. El cable es de doble cara, se puede fijar tanto con ventosas en la parte posterior (Fig. 3A) como en la parte delantera (Fig. 3B).

МОНТАЖ И ПУСТЫ В МАРША (FIG. 4). Un calentador completo (Fig. 4) debe colgarse en cualquier pared del acuario, en cualquier posición, en el área de circulación constante de agua y sumersión completa, presionando las ventosas contra la superficie lisa del vidrio (para fijar firmemente el calentador, se recomienda limpiar el vidrio de posibles algas, incrustaciones u otra suciedad).

CONTROL DE TEMPERATURA (FIG. 5). El calentador ULTRA HEATER D&N tiene dos modos de funcionamiento:

- Básico en el que el calentador mantiene la temperatura establecida gracias a un termostato preciso. Este modo se activa cuando el obturador en la parte superior del calentador está ajustado a la posición OFF (Fig. 7).
- Modo D&N, que simula la amplitud de la temperatura diaria natural siguiendo el ejemplo de los ecosistemas naturales. Este sistema funciona cuando el obturador en la parte superior del calentador está ajustado a la posición ON (Fig. 6).

MODO BÁSICO: La temperatura establecida se indica mediante iluminación LED continua. La temperatura del agua deseada en el rango de 20-33 °C debe ajustarse con el botón ubicado en la parte frontal de la carcasa. Una sola presión aumenta la temperatura establecida en 1 °C entre 20 y 23 °C (LED azules), entre 24 y 29 °C (LED verdes) y entre 30 y 33 °C (LED rojos). Un cambio en la temperatura establecida se indica mediante la siguiente iluminación LED. Después de pulsar el botón se esperan unos 2 segundos, todos los LED se encienden uno por uno. Esta es una señal de que la temperatura establecida ha sido recordada. Si la temperatura se establece en 33 °C y el último LED rojo está encendido, al presionar el botón se establece la temperatura más baja, es decir, 20 °C, que se indicará con las primeras luces LED azules.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ. Производитель предоставляет гарантию сроком на 24 месяца с момента покупки. Гарантия распространяется только на повреждения, вызванные ошибкой производства, дефектами материала или ошибкой сборки, но не распространяется на повреждения, возникшие по вине пользователя в результате неправильного обращения с устройством или его использования в целях, несовместимых с его предполагаемым использованием. Внимание: любая попытка переделки или разборки оборудования, выданного производителем, является нарушением гарантийных условий и аннулирует гарантию!

ДОБЫЧА ИЛИ ВЫСАДКА (FIG. 2-3). El calentador ULTRA HEATER D&N tiene dos modos de funcionamiento:

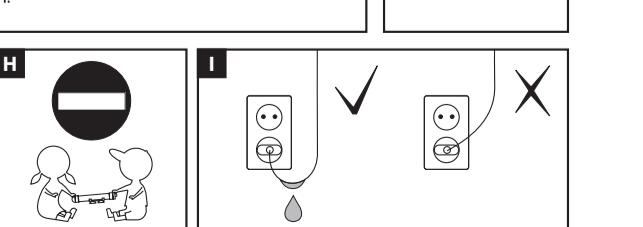
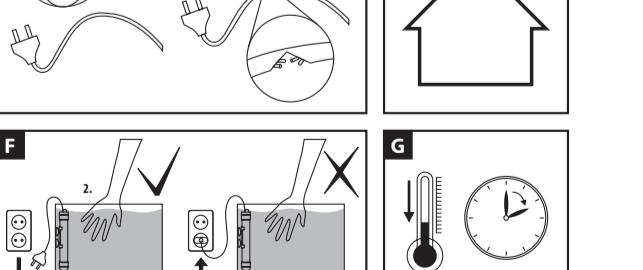
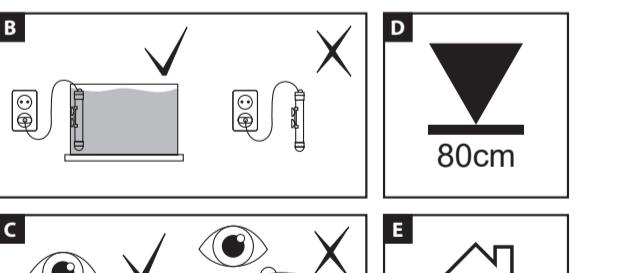
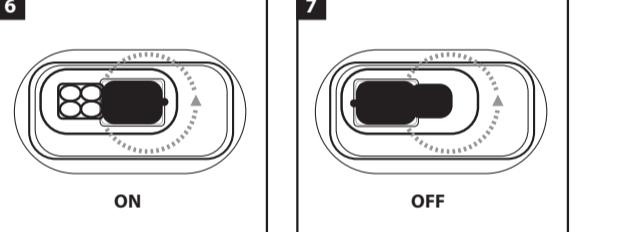
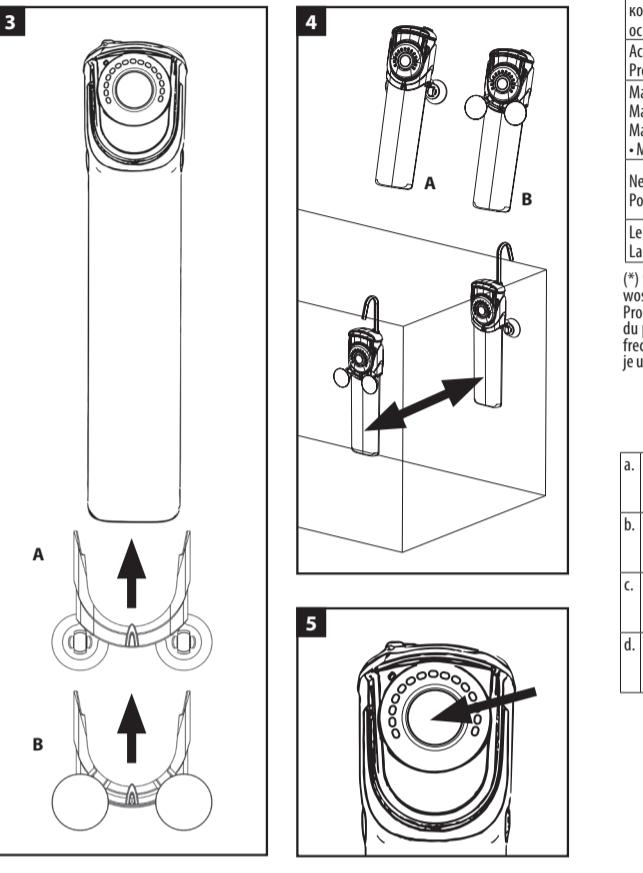
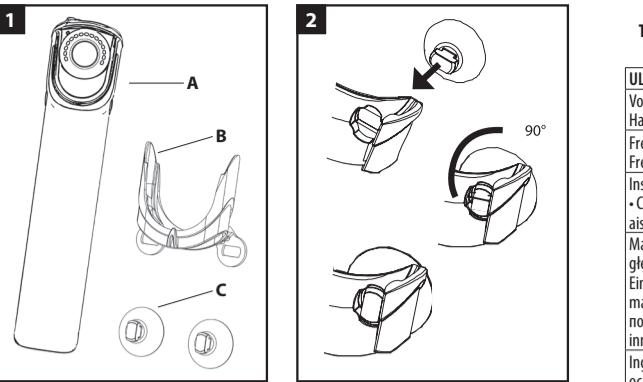
- cuando la temperatura actual del agua es inferior a la establecida, el calentador se calienta y los LED pulsan sucesivamente en el rango de la temperatura actual a la temperatura establecida;
- cuando la temperatura actual del agua es igual a la establecida, solo se enciende un LED (continuamente);
- cuando la temperatura actual es más alta que la establecida: el calentador no se calienta y el LED que indica la temperatura actual parpadea rápidamente.

РЕГУЛИРОВКА (FIG. 2-3). Přípravy by měly být umístěny do otvorů svorky (obr. 2) a poté posunuty svorkami na teleso ohříváče (obr. 3), dokud neuslyšíte zvuknutí. Závěs je oboustranný, lze jej připevnit svorkami jak dozadu (obr. 3A), tak vpřed (obr. 3B).

МОНТАЖ А УВЕДЕНИ ДО ПРОВОЗУ (ОБР. 4). Kompletní ohřívák (obr. 4) by měl být vložen na jakékoli stěny akvária, v jakékoli poloze, v oblasti konstantní cirkulace vody a uprostřed ponory, přičemž písacíme na skále na hladké povrchy skla (pro pevné upevnění ohříváče) a tiskacími silami na hladký povrch vodního kameny nebo jiných nečisticích.

РЕГУЛИРОВКА ТЕПЛОТЫ (ОБР. 5). Ohřívák ULTRA HEATER D&N má dva provozní režimy:

- Základní, když ohřívák je vystavován teplosti, kterou ohřívá, a tím ohřívá i vodu;
- Režim D&N, který simuluje přirozenou denní teplotní amplitudu po vzoru přírodních ekosystémů. Tento systém funguje, když je ohřívák vystavován na horní straně ohříváče nastavenou na polohu ZAPNUTO (obr. 6



TECHNICAL SPECIFICATION - DANE TECHNICZNE - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - LOS DATOS TÉCNICOS - TECHNICKÁ SPECIFIKACE		MANUAL INSTRUCTIONS					
DEar Sir/Madam, Thank you for purchasing the AQUEAL product. We are convinced that you will be satisfied with its operation. To avoid any problems related to its use, please read the following instructions carefully beforehand.		The device purchased by you has been made in accordance with current safety standards in force in the European Union. For its long-term and safe use, please read the following safety conditions:					
INTENDED USE AND PROPERTIES. ULTRA HEATER D&N heaters are used for heating water in freshwater and saltwater aquariums, paludariums and aquaterrariums and for heating water in terrarium pools. They have a precise, electronic thermostat and a thermal safety switch that prevents work outside the water, e.g. in the event of a crack or unsealing of the tank and the heater rises above the surface of the water – the device is automatically turned off. Its re-activation will occur automatically after cooling.		SAFETY PRECAUTIONS					
The device purchased by you has been made in accordance with current safety standards in force in the European Union. For its long-term and safe use, please read the following safety conditions:		The device purchased by you has been made in accordance with current safety standards in force in the European Union. For its long-term and safe use, please read the following safety conditions:					
1. Important! Read carefully before use. Keep for future reference. Before installing and each commissioning of the device, carefully read these instructions for use and assembly (Fig. A).		1. Important! Read carefully before use. Keep for future reference. Before installing and each commissioning of the device, carefully read these instructions for use and assembly (Fig. A).					
2. The equipment may be powered only from the mains of the rated voltage indicated on the equipment and in the technical data.		2. The equipment may be powered only from the mains of the rated voltage indicated on the equipment and in the technical data.					
3. The device located outside the water should not be connected to the electrical network – except when you want to change the set temperature. Outside the water, the heater can remain switched on to the network for a maximum of 20 seconds. It is absolutely necessary to remember that after setting the desired temperature, the heater should be turned off from the power socket and placed in water (Fig. B).		3. The device located outside the water should not be connected to the electrical network – except when you want to change the set temperature. Outside the water, the heater can remain switched on to the network for a maximum of 20 seconds. It is absolutely necessary to remember that after setting the desired temperature, the heater should be turned off from the power socket and placed in water (Fig. B).					
4. You can not use a damaged heater and a heater with a damaged cable. The non-detachable power cord cannot be replaced. If the cable is damaged, the equipment becomes unusable (Fig. C).		4. You can not use a damaged heater and a heater with a damaged cable. The non-detachable power cord cannot be replaced. If the cable is damaged, the equipment becomes unusable (Fig. C).					
5. The maximum immersion depth is given in the technical data (Fig. D).		5. The maximum immersion depth is given in the technical data (Fig. D).					
6. The device must not be disassembled.		6. The device must not be disassembled.					
7. The device is intended for use only in enclosed spaces and only for the purposes for which it is intended (Fig. E).		7. The device is intended for use only in enclosed spaces and only for the purposes for which it is intended (Fig. E).					
8. WARNING: Before performing maintenance on equipment located in the aquarium or garden pool, remove the plug or turn off the equipment. Before putting your hand in the water, you should always disconnect from the electrical power supply all devices that are in the aquarium (Fig. F).		8. WARNING: Before performing maintenance on equipment located in the aquarium or garden pool, remove the plug or turn off the equipment. Before putting your hand in the water, you should always disconnect from the electrical power supply all devices that are in the aquarium (Fig. F).					
9. After removing the device from the water, caution is recommended, because it may still be hot for a few minutes (Fig. G).		9. After removing the device from the water, caution is recommended, because it may still be hot for a few minutes (Fig. G).					
10. This equipment may be used by children of at least 3 years of age and by persons with physical, mental disabilities and persons lacking experience and knowledge of the equipment, if supervision or instruction on the safe use of the equipment is provided so that the risks involved are understood. Children should not play with equipment. Unsupervised children should not clean and maintain equipment (Fig. H).		10. This equipment may be used by children of at least 3 years of age and by persons with physical, mental disabilities and persons lacking experience and knowledge of the equipment, if supervision or instruction on the safe use of the equipment is provided so that the risks involved are understood. Children should not play with equipment. Unsupervised children should not clean and maintain equipment (Fig. H).					
11. WARNING! The power cord should be connected to the mains as shown in (Fig. I) so that the section of the cable hangs freely below the plug. This is to prevent the plug from being flooded with water if it condenses on the connection cable.		11. WARNING! The power cord should be connected to the mains as shown in (Fig. I) so that the section of the cable hangs freely below the plug. This is to prevent the plug from being flooded with water if it condenses on the connection cable.					
PREPARATION (FIG. 2). The suction cups should be placed in the holes of the clamp (fig. 2), then slide the clamp into the body (fig. 3) until a click is heard. The pendant is double-sided, it can be attached both with suction cups to the back (Fig. 3A) and to the front (Fig. 3B).		PREPARATION (FIG. 2). The suction cups should be placed in the holes of the clamp (fig. 2), then slide the clamp into the body (fig. 3) until a click is heard. The pendant is double-sided, it can be attached both with suction cups to the back (Fig. 3A) and to the front (Fig. 3B).					
ASSEMBLY AND COMMISSIONING (FIG. 4). A complete heater (Fig. 4) should be hung on any wall of the aquarium, in any position, in the area of constant water circulation and complete immersion, pressing the suction cup to the smooth surface of the glass (in order to firmly fix the heater, it is recommended to clean the glass from possible algae, scale or other dirt).		ASSEMBLY AND COMMISSIONING (FIG. 4). A complete heater (Fig. 4) should be hung on any wall of the aquarium, in any position, in the area of constant water circulation and complete immersion, pressing the suction cup to the smooth surface of the glass (in order to firmly fix the heater, it is recommended to clean the glass from possible algae, scale or other dirt).					
TEMPERATURE CONTROL (FIG. 5) The ULTRA HEATER D&N heater has two operating modes:		TEMPERATURE CONTROL (FIG. 5) The ULTRA HEATER D&N heater has two operating modes:					
• Basic in which the heater maintains the set temperature thanks to a precise thermostat. This mode is activated when the shutter at the top of the heater is set in the OFF position (Fig. 7).		• Basic mode: The set temperature is indicated by continuous LED lighting. The desired water temperature in the range of 20–33 °C should be set using the button located on the front of the housing. A single press increases the set temperature by 1 °C between 20 and 23 °C (blue LEDs), between 24 and 29 °C (green LEDs) and between 30 and 33 °C (red LEDs). A change in the set temperature indicated by the next LED illumination. After releasing the button and waiting about 2 seconds, all the LEDs light up one by one. This is a signal that the set temperature has been remembered. If the temperature is set to 33 °C and the last red LED is lit, pressing the button sets the lowest temperature, i.e. 20 °C, which will be indicated by the first blue LED lights up.					
• & D&N mode, which simulates the natural daily temperature amplitude following the example of natural ecosystems. This system works when the shutter on the top of the heater is set in the ON position (Fig. 6).		In addition to the visualization of the set temperature (by continuous lighting of one of the diodes), the heater shows the current water temperature through intermittent lighting (flashing) of the appropriate diode:					
• when the current water temperature is lower than set – the heater heats up, and the LEDs pulse successively in the range from the current temperature to the set temperature;		• when the current water temperature is equal to the set one, only one LED lights up (continuously);					
• when the current temperature is higher than set – the heater does not heat up, and the LED indicating the current temperature flashes quickly.		• when the current water temperature is higher than set – the heater heats up, and the LEDs pulse successively in the range from the current temperature to the set temperature;					
D&N MODE: D&N mode is activated by exposing the sensor aperture to the ON position (Fig. 6). If the level of lighting in the aquarium is high enough, a white indicator light turns on, which informs that the heater works in DAY mode. The temperature we want to achieve in this mode in the range of 20–33 °C is set using the button on the front of the housing. The set temperature will apply as long as the sensor detects the appropriate light intensity. The temperature we want to get after turning off the lighting is set when the white signal diode is not lit. We achieve this by covering the sensor aperture. The set temperature will come into force when the sensor detects a shutdown / lack of lighting in the aquarium and at the same time the white indicator light stops shining.		D&N MODE: D&N mode is activated by exposing the sensor aperture to the ON position (Fig. 6). If the level of lighting in the aquarium is high enough, a white indicator light turns on, which informs that the heater works in DAY mode. The temperature we want to achieve in this mode in the range of 20–33 °C is set using the button on the front of the housing. The set temperature will apply as long as the sensor detects the appropriate light intensity. The temperature we want to get after turning off the lighting is set when the white signal diode is not lit. We achieve this by covering the sensor aperture. The set temperature will come into force when the sensor detects a shutdown / lack of lighting in the aquarium and at the same time the white indicator light stops shining.					
REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA (FIG. 5) La grzałka ULTRA HEATER D&N posee dos modos de funcionamiento:		REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA (FIG. 5) La grzałka ULTRA HEATER D&N posee dos modos de funcionamiento:					
• Podstawni w którym grzałka utrzymuje zadaną temperaturę dzięki precyzyjnemu termostato.		• Podstawni w którym grzałka utrzymuje zadaną temperaturę dzięki precyzyjnemu termostato.					
• Tryb D&N w którym następuje symulacja naturalnej dobowej amplitudę temperatury na wzór ekosystemów naturalnych. System ten działa gdy przesona na szczyte grzałki ustawiona jest w pozycji ON (rys. 6).		• Tryb D&N w którym następuje symulacja naturalnej dobowej amplitudę temperatury na wzór ekosystemów naturalnych. System ten działa gdy przesona na szczyte grzałki ustawiona jest w pozycji ON (rys. 6).					
10. Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Mindestalter von 3 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen und geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, sofern eine Aufsicht oder Anleitung für die sichere Bedienung des Geräts gewährleistet ist, sodass die damit verbundenen Gefahren verstanden werden. Kinder sollten die Reinigung und Wartung des Geräts nicht ohne Aufsicht durchführen (Abb. H).		10. Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Mindestalter von 3 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen und geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, sofern eine Aufsicht oder Anleitung für die sichere Bedienung des Geräts gewährleistet ist, sodass die damit verbundenen Gefahren verstanden werden. Kinder sollten die Reinigung und Wartung des Geräts nicht ohne Aufsicht durchführen (Abb. H).					
11. ACHTUNG! Das Stromkabel muss wie in (Abb. I) dargestellt an das Stromnetz angeschlossen werden, sodass der Kabelabschnitt frei unterhalb des Steckers hängt. Dies soll ein mögliches Überschwemmen des Steckers mit Wasser im Falle von Kondensation am Anschlusskabel verhindern.		11. ACHTUNG! Das Stromkabel muss wie in (Abb. I) dargestellt an das Stromnetz angeschlossen werden, sodass der Kabelabschnitt frei unterhalb des Steckers hängt. Dies soll ein mögliches Überschwemmen des Steckers mit Wasser im Falle von Kondensation am Anschlusskabel verhindern.					
VORBEREITUNG (ABB. 2-3). Die Saugnäpfe sollten in die Löcher der Klemme (Abb. 2) eingesetzt werden, dann sollte die Klemme auf den Heizkörper (Abb. 3) geschoben werden, bis ein Klick zu hören ist. Die Halterung ist beidseitig, sie kann sowohl mit den Saugnäpfen nach hinten (Abb. 3A) als auch nach vorne (Abb. 3B) angebracht werden.		VORBEREITUNG (ABB. 2-3). Die Saugnäpfe sollten in die Löcher der Klemme (Abb. 2) eingesetzt werden, dann sollte die Klemme auf den Heizkörper (Abb. 3) geschoben werden, bis ein Klick zu hören ist. Die Halterung ist beidseitig, sie kann sowohl mit den Saugnäpfen nach hinten (Abb. 3A) als auch nach vorne (Abb. 3B) angebracht werden.					
MONTAGE UND INBETRIEBNAHME (ABB. 4). Der komplett Heizstab (Abb. 4) sollte an einer beliebigen Position im Bereich der ständigen Wasseraufwärmer und vollständigen Eintauchung angebracht werden, indem die Saugnäpfe die glatte Glasoberfläche gedrückt werden (um eine feste Festigung des Heizstabes an gewährleisten, sollte die Scheibe vorher von eventuellen Algen, Stein oder anderen Verunreinigungen gereinigt werden).		MONTAGE UND INBETRIEBNAHME (ABB. 4). Der komplett Heizstab (Abb. 4) sollte an einer beliebigen Position im Bereich der ständigen Wasseraufwärmer und vollständigen Eintauchung angebracht werden, indem die Saugnäpfe die glatte Glasoberfläche gedrückt werden (um eine feste Festigung des Heizstabes an gewährleisten, sollte die Scheibe vorher von eventuellen Algen, Stein oder anderen Verunreinigungen gereinigt werden).					
TEMPERATURREGELUNG (ABB. 5) Der ULTRA HEATER D&N Heizstab hat zwei Betriebsmodi:		TEMPERATURREGELUNG (ABB. 5) Der ULTRA HEATER D&N Heizstab hat zwei Betriebsmodi:					
• Im Grundmodus hält der Heizstab die eingestellte Temperatur dank eines präzisen Thermostats. Dieser Modus ist aktiv, wenn die Abdeckung an der Spitze des Heizstabes auf der Position OFF (Abb. 7) steht.		• Im D&N-Modus wird eine Simulation der natürlichen täglichen Temperaturamplitude, analog zu natürlichen Ökosystemen, durchgeführt. Dieses System ist aktiv, wenn die Abdeckung an der Spitze des Heizstabes auf der Position ON (Abb. 6) steht.					
BASISMODUS: Die eingestellte Temperatur wird durch eine durchgehend leuchtende LED angezeigt. Die gewünschte Wassertemperatur obliegt auf der Tabelle von 20–33 °C sollte mit der Taste auf der Vorderseite des Gehäuses eingestellt werden. Ein Druck erhöht die eingestellte Temperatur um 1 °C im Bereich von 20 bis 23 °C (blaue LEDs), 24 bis 29 °C (grüne LEDs) und 30 bis 33 °C (rote LEDs). Eine Änderung der eingestellten Temperatur wird durch das Aufleuchten einer weiteren LED signalisiert. Nachdem die Taste losgelassen und ca. 2 Sekunden gewartet wurde, leuchten alle LEDs auf. Dies ist das Signal, dass die eingestellte Temperatur gespeichert wurde. Wenn die eingestellte Temperatur 33 °C beträgt und die letzte rote LED leuchtet, setzt ein Fastendauert die Temperatur auf den niedrigsten Wert von 20 °C zurück, was durch die erste blaue LED signalisiert wird.		BASISMODUS: Die eingestellte Temperatur wird durch eine durchgehend leuchtende LED angezeigt. Die gewünschte Wassertemperatur obliegt auf der Tabelle von 20–33 °C sollte mit der Taste auf der Vorderseite des Gehäuses eingestellt werden. Ein Druck erhöht die eingestellte Temperatur um 1 °C im Bereich von 20 bis 23 °C (blaue LEDs), 24 bis 29 °C (grüne LEDs) und 30 bis 33 °C (rote LEDs). Eine Änderung der eingestellten Temperatur wird durch das Aufleuchten einer weiteren LED signalisiert. Nachdem die Taste losgelassen und ca. 2 Sekunden gewartet wurde, leuchten alle LEDs auf. Dies ist das Signal, dass die eingestellte Temperatur gespeichert wurde. Wenn die eingestellte Temperatur 33 °C beträgt und die letzte rote LED leuchtet, setzt ein Fastendauert die Temperatur auf den					